

# H1 4 LESAPER (Ps. 102:22–23 & David Loden) Jotta julistettaisiin (luonnos)

1 HEPREA, LAULUT, <https://www.gen.fi/h1.html>

H1 4 Lesaper (Ps. 102:22–23 & David Loden) Jotta julistettaisiin  
<https://www.gen.fi/h1-4.html>

## SISÄLLYSLUETTELO

1. Lesaper
2. Sanasto
3. Jakeet Tanachista (Ps. 102:22–23)
4. Lukukappaleet Pyhästä Raamatusta

## 1. LESAPER

Ps. 102:22–23 & David Loden 1977, <https://www.gen.fi/h1a-loden.html>

לְסַפֵּר בְּצִיּוֹן שֵׁם-אֲדֹנָי  
וְתִהְיֶה לָתוֹ בִּירוּשָׁלַיִם  
בְּהִקְבֵץ עַמִּים יַחְדָּו  
וּמִמְלָכוֹת לְעַבְד אֶת-אֲדֹנָי.

לְסַפֵּר בְּצִיּוֹן שֵׁם אֲדֹנָי  
וְתִהְיֶה לָתוֹ בִּירוּשָׁלַיִם  
בְּהִקְבֵץ עַמִּים יַחְדָּו  
וּמִמְלָכוֹת לְעַבְד אֶת אֲדֹנָי.

Lesaper beTsjon shem Adonai  
uthilato b'Irushalaim  
behikavets amim jachdav  
umamlachot la'avod et Adonai.

Jotta Siionissa julistettaisiin Herran nimeä  
ja hänen ylistystään Jerusalemissa,  
kun kansat kokoontuvat yhteen,  
ja kuningaskunnat, palvelemaan Herraa.

## 2. SANASTO

אלה ל- ✓

ספר ✓

ב- ✓

ציון

שם

יהוה

י

תהלה

[ירוּשָׁלַם\*]

קבץ ✓

עם

יחָדוּ

מְמַלְכָה

עֲבַד

אַתְּ [את]

### 3. JAKEET TANACHISTA (Ps. 102:22–23)

לְסַפֵּר בְּצִיּוֹן שֵׁם־יְהוָה  
 וַתִּהְלָתוּ בִירוּשָׁלַם:  
 בְּהַקְבִיץ עַמִּים יִתְגַּדּוּ  
 וּמְמַלְכֹת לְעַבַד אֶת־יְהוָה:  
 תהלים ק"ב כ"ב-כ"ג

### 4. LUKUKAPPALEET PYHÄSTÄ RAAMATUSTA

Ps. 102:14–23 (H1 004A)

14 Nouse ja armahda Siionia, sillä aika on tehdä sille laupeus ja määrähetki on tullut.

15 Sillä sen kivet ovat sinun palvelijoillesi rakkaat, ja sen soraläjiä heidän on sääli.

16 Silloin pakanat pelkäävät Herran nimeä ja kaikki maan kuninkaat sinun kunniaasi,

17 kun Herra rakentaa Siionin ja ilmestyy kunniansansa,

18 kun hän kääntyy niiden rukouksen puoleen, jotka ovat kaikkensa menettäneet, eikä enää heidän rukoustansa hylkää.

19 Tämä kirjoitettakoon tulevalle polvelle, ja kansa,  
joka vastedes luodaan, on kiittävä Herraa,

20 että hän katseli pyhästä korkeudestaan,  
että Herra katsoi taivaasta maahan,

21 kuullaksensa vankien huokaukset,  
vapauttaaksensa kuoleman lapset,

22 jotta Siionissa julistettaisiin Herran nimeä  
ja hänen ylistystänsä Jerusalemissa,

23 kun kaikki kansat kokoontuvat yhteen,  
ja valtakunnat, palvelemaan Herraa.

Ps. 102:24–29 (H1 004B)

24 Hän on lannistanut matkalla minun voimani, on lyhentänyt minun  
päiväni.

25 Minä sanon: Jumalani, älä tempaa minua pois kesken ikääni; sinun  
vuotesi kestävät suvusta sukuun.

26 Muinoin sinä perustit maan, ja taivaat ovat sinun käsialasi.

27 Ne katoavat, mutta sinä pysyt, ne vanhenevat kaikki kuin vaate; sinä  
muutat ne, niin kuin vaatteet muutetaan, ja ne muuttuvat.

28 Mutta sinä pysyt samana, eivätkä sinun vuotesi lopu.

29 Sinun palvelijoihisi lapset saavat asua turvassa, ja heidän jälkeläisensä  
pysyvät sinun edessäsi.